

DEPUIS 1817
H190

N° 3

DOUZE MÉLODIES

sur des Poésies Russes

DE

FEITH

PAR

M^{ME} PAULINE VIARDOT-GARCIA

TRADUCTION DE L. POMEY.

- | | | | |
|-----------------------------|-------------------|--------------------------------|-------------------|
| 1 Fleur desséchée..... | 3 ^f | 7 Les deux Roses..... | 2 ^f 50 |
| 2 La Mésange..... | 3 ^f | 8 Aurore..... | 2 ^f 50 |
| 3 Les ombres de Minuit..... | 4 ^f | 9 Géorgienne..... | 3 ^f |
| 4 Berceuse Cosaque..... | 5 ^f | 10 Le Rameau de Palestine..... | 4 ^f |
| 5 Evocation..... | 4 ^f | 11 Chanson de la Faucille..... | 3 ^f |
| 6 Chant du Soir..... | 2 ^f 50 | 12 L'orage..... | 6 ^f |

Prix du Recueil: 30^f

E. DELAY

Imp. Barthélemy, Paris

Ancienne Maison Meissonnier ci-devant rue Dauphine
Paris, rue de la Chaussée d'Antin, 1. E. GÉRARD & C^{ie} au coin du Boulevard des Capucines.
Leipzig, Breitkopf et Härtel.

1866

V^m 108176 (3)

Meissonnier
Maison MEISSONNIER
rue de la Chaussée d'Antin, 1.

N° 3.

LES OMBRES DE MINUIT

Paroles de **FETH**
Traduction de **L. POMEY.**

A Monsieur Camille **SAINT-SAËNS.**

CHANT. *Andante mosso* (♩ = 84)

PIANO. *pp Sempre legato.*

Misterioso.

A mes yeux é_tin_cel_lent dans l'om - bre Les fan_tô_mes errants de mi -

- nuit, Si pressés qu'on n'en peut voir le

p



nom - bre; A coup d'ail - les ils fendent la

This system contains the first two measures of the piece. The vocal line begins with a half note 'nom' and a half note 'bre;'. The piano accompaniment features a dense texture of sixteenth notes in both hands. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4.



ail.

p

Ped

This system contains measures 3 and 4. The vocal line has a half note 'ail.' followed by a whole rest. The piano accompaniment continues with sixteenth-note patterns. A piano dynamic marking '*p*' appears at the start of measure 4, and a 'Ped' (pedal) marking is at the end of measure 4.



A mes yeux é - tin - cellent dans l'om - bre

p

Ped

This system contains measures 5 and 6. The vocal line has a half note 'A', a quarter note 'mes', a half note 'yeux', a quarter note 'é', a quarter note 'tin', a quarter note 'cellent', a half note 'dans', a half note 'l'om', and a half note 'bre'. The piano accompaniment features sixteenth-note patterns. A piano dynamic marking '*p*' is at the start of measure 6, and a 'Ped' (pedal) marking is at the end of measure 6.



Les fan - tô - mes errants de mi - nuit, Si pres -

This system contains measures 7 and 8. The vocal line has a half note 'Les', a quarter note 'fan', a quarter note 'tô', a half note 'mes', a quarter note 'errants', a half note 'de', a half note 'mi', a half note 'nuit,', a half note 'Si', and a half note 'pres -'. The piano accompaniment features sixteenth-note patterns. The system ends with a double bar line.

- sés qu'on n'en peut voir le nom - bre; A coups

Cres - - - - - *cres* - - - - - do

f
d'ai - - - les ils fendent la nuit.

- - - - - do

Ped
con 8^a

p

Comme un homme op-pres-sé par un son - - - ge Or en -

- tend - leurs poi - tri - nes gé - mir -
 Chaque i - ma - ge s'é - lève et re - plon - ge,
 Et tou - jours ce pé - ni - ble sou - pir ! Chaque i -
 - ma - ge s'é - lève, re - plon - ge. Et ton -
 - do

p
Ped
Cres
Ped
Poco
Cres
Ped
Poco
f
Ped

jours — ce pé-ni-ble sou-pir! m.d.

f *ff* m.g.

Ped

Puis, ain-si qu'u-ne meute en dé-

f *sf*

Ped Ped

- li - re, La pha-lan - ge s'a-vance en hur-

f *sf* *f* *sf*

Ped *f* Ped *f* Ped *f* Ped

- lent, Et sou-dain, comme un flôt, se re -

ff

Ped Ped

à pleine voix $\wedge$

ti - re, Et dé - cou - tremolo.

Con 8^a Ped

vre - la - bi - me bé - ant!

suivez.

con 8^a Ped

De - ces

Ped

con

Ped

do

Ped

p

Ped

Ped

